

## Acte III

*Même décor qu'au 2<sup>e</sup> Acte*

Entrent Déjanire et Phénice

**Moderato**

- 1 PETITE FLÛTE  
 2 GRANDES FLÛTES  
 2 HAUTBOIS  
 1 COR ANGLAIS  
 2 CLARINETTES  
 en SI $\flat$   
 1 CLARINETTE BASSE  
 en SI $\flat$   
 2 BASSONS  
 1 CONTREBASSON  
 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> CORS  
 en FA  
 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> CORS  
 en FA  
 3 TROMPETTES  
 en UT  
 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> TROMBONES  
 3<sup>e</sup> TROMBONE  
 TIMBALES  
 TRIANGLE  
 CYMBALES  
 CELESTA  
 HARPES  
 VIOLONS  
 avec Sourdines  
 ALTOS  
 avec Sourdines  
 VIOLONCELLES  
 avec Sourdines  
 CONTREBASSES

The musical score for Acte III, featuring a full orchestra and strings. The score is in 4/4 time, key of D major, and marked **Moderato**. The woodwind and brass sections are mostly silent, indicated by horizontal lines. The string section (Violins, Violas, Violoncelles, and Contrebasses) plays a melodic line with dynamics including piano (*p*) and accents (>). The string parts are marked "avec Sourdines" (with mutes).

PHÉNICE

De mes enchantements, Reine

P.

é\_prou-ve la for - ce! Ils peu - vent ra - me - ner Her - cule

Div. Unis

Gdes Fl.

P.

à ton a - mour. Aux ar - bres en hiver j'ai ren -

P. *marcato*

- du leur ver - du - re, For - cé la foudre à s'ar - rêter dans

The first system of the score consists of a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are: "- du leur ver - du - re, For - cé la foudre à s'ar - rêter dans". The piano accompaniment includes a right-hand part in treble clef and a left-hand part in bass clef. The tempo marking is *marcato*. The music is divided into three measures.

Gdes Fl.

Cor A.

Cl.

Bons

P.

*f*

l'air. Sans le se - cours des vents j'ai sou - le - vé la mer.

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

*f*

*f*

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

The second system of the score features woodwinds, strings, and piano accompaniment. The woodwinds (Gdes Fl., Cor A., Cl., Bons) and strings (P.) are shown in their respective staves. The piano accompaniment is in treble clef. The lyrics for the vocal part are: "l'air. Sans le se - cours des vents j'ai sou - le - vé la mer." The piano part has a dynamic marking of *f*. The woodwinds and strings have dynamic markings of *cresc.* and *f*. The music is divided into three measures.

Gdes Fl. *sf* *p* *cresc.*

Cor A. *sf* *p* *cresc.*

Cl. *sf* *p* *cresc.*

Bons *sf* *p* *cresc.*  
à 2

P. J'ai ren-ver-sé les lois de la natu-re,

Gdes Fl. *f*

Cor A. *f* *p cresc.* *f*

Cl. *f* *f*

Bons *f* *p cresc.* *f*

P. sou-mis la terre et le ciel et l'en-fer!

59

a Tempo

Cor A.  
Cl.  
Cl.B.  
Bons

ad lib.  
DÉJANIRE

Non! des voix m'ont parlé! Je puis sans ta ma - gie Em - ploy - er contre Her.

a Tempo

Cor A.  
Cl.  
Cl.B.  
Bons

D.  
- cule un puissant — talis - man. E - cou - te!

All<sup>o</sup> moderato

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

Cors

3 Tromp.

D.

Triomphant de mul.

All<sup>o</sup> moderato

velles

C.B.

Gdes Fl.

Cl.

Bons

Cors

D.

- ti - ples épreu - ves Her - cu - le radi - eux m'em-menait vers Ar - gos! J'étais le prix de

velles

C.B.

60 // Più allegro

Gdes Fl. *f* *à 2*

Htb *f*

Cl. *p* 2<sup>o</sup>

Cl.B. Solo *p*

Bons *p*

Cors 1<sup>o</sup> *f*

3 Tromp. *f*

D. son coura - ge. Le fleu.ve dé.bor.dé nous

60 // Più allegro

velles arco *f*

C.B. arco *f*

Cl.  
Cl. B.  
Bons  
D.  
velles  
C. B.

bar-re le pas-sa - ge. Près du tor rent im-pé-tu - eux Le Cen-tau - re Nes -

*p*

*pizz.*

*p*

*p*

*p*

Gdes Fl.  
Htb  
Cl.  
Bons  
D.  
velles  
C. B.

- sos pa-rait, il me pro-po - se De me por-ter sur l'au-tre

*p*

*1<sup>o</sup>*

*p*

*1<sup>o</sup>*

*p*

*p*



Gdes Fl. *p* 1<sup>o</sup>

Htb

Cl. *p* 1<sup>o</sup>

Cl.B. *p*

Bons

D.  
bord. J'y con-sens! Il me prend sur sa ro-bus-te

*p*

velles  
C.B.

pte Fl.

Gdes Fl. *p cresc.* à 2

Cl. *cresc.* à 2

Cl.B. *cresc.*

Bons *cresc.*

Cors *p cresc.*

Tromb. *p cresc.*

D.  
crou-pe Et s'é-lance à tra-vers les flots!

*cresc.*

velles  
C.B. *arco cresc.*

Pte Fl. *f*

Gdes Fl. *f*

Htb

Cl. *f*

Cl.B. *f* *p*

Bons *f* *p*

Cors *f* *p* *à 2*

Tromb.

D. Nessos tou - che la ter - re!

*f* *p*

velles *f*

C.B. *f*

Gdes Fl. *p* 1<sup>o</sup> 8-----  
Htb *p* 1<sup>o</sup>  
Cl. *p*  
D. *dim.* *p*  
Il me retient dans ses bras. Hercule est loin, dit-il,

This system contains the vocal line and woodwind parts for the first two phrases. The vocal line starts with a *dim.* marking and a *p* dynamic. The woodwinds (Gdes Fl., Htb, Cl.) also play *p*. The first phrase ends with a fermata on the vocal line. The second phrase begins with a *p* dynamic. The piano accompaniment is shown in the lower staves, with *pp* dynamics in the right hand and *p* in the left hand.

D. *cresc.* *f*  
Vous ê-tes ma con - quê - te! Je crie! Hercule entend! Il tend son arc

This system contains the vocal line and piano accompaniment for the second phrase. The vocal line begins with a *cresc.* marking and reaches a *f* dynamic. The piano accompaniment features chords in the right hand and a melodic line in the left hand. The system concludes with the vocal line on a note with a fermata.

Cl. *p cresc.* *sf*

OSSIA *p cresc.* *sf*

D. res - se Dans le sang de

La flèche venge - res - se, Dans le sang de l'Hydre trempé - e, Per - ce Nes -

Div. *pp* *p cresc.* *sf*

*f* *f* *f* *f*

**61**

Gdes Fl. *f* *f* *f*

Htb *f* *f* *f*

Cl. *f* *f* *f*

Bons *f* *f* *f*

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors *f* *f* *f*

D. - sos qui ru - git de dou - leur! Le Centaure est tom -

*f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f* *f*

D.

- bé mourant près de son an - tre, Il prend — parmi d'autres trésors U - ne

- bé mourant près de son an - tre, Il prend — parmi d'autres trésors U - ne

D.

fi - ne tu - ni - que blan - che a - vec elle il é - tan - che Son sang qui coule à

Rit. Ad lib.

Rit. Suivez

fi - ne tu - ni - que blan - che a - vec elle il é - tan - che Son sang qui coule à

Un peu lent

Cor A.

Cl.

Bons

Harpes

D.

flots. "Rei - ne! les magi - ci - ennes M'ont appris de ce sang la ver - tu souverai - ne,

Un peu lent

vclles

C.B.

Cor A.

Cl.

Bons

Harpes

D.

Au cœur d'un homme il peut fixer l'amour — Si ton époux est in - fi - dèle un jour, Qu'il re - vête la

vclles

C.B.

String.

Gdes Fl. *pp*

Htb *1<sup>o</sup>* *p*

Cor A. *p*

Cl. *p*

Cl. B. *p*

Bons

Cors *p*

Harpes *poco cresc.*

D. robe enchanté - e. Quand le soleil l'aura frap - pé - e, un feu di - vin en lui s'allume -

String. *poco cresc.*

velles *poco cresc.*

C.B. *poco cresc.*

Lent

Gdes Fl. *pp* 1<sup>o</sup>

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons *pp*

Cors

Harpes

D. - ra, Et son a - mour pour toi re - nait radans son â - me." Il dit, retom.be

Lent

*mf dim. p*

*mf dim. p*

*mf dim. p*

*mf dim. p*

*mf dim. p*



Gdes Fl.  
Cl.  
Bons  
Cors  
D.  
1ers Vons  
2ds Vons Div.  
Velles C.B.

et meurt. Si je dois recourir aux obscures puissances J'éprouverai le f.

*pp*

62

Allegro molto

Violente, très agitée, suivie des Échaliennes

D.  
1ers Vons  
2ds Vons Div.  
Velles  
C.B.

- fet de ce charme... Si - len - ce!

Unis

*pizz.* *arco* *3* *p cresc.*

1ers vons

2ds vons

Unis

*f*

Detailed description: This block contains the musical notation for the first two woodwind parts, labeled '1ers vons' and '2ds vons'. The notation is in a common time signature with a key signature of two flats. The music features a series of eighth-note patterns with slurs and accents. The dynamic marking *f* (forte) is present at the beginning of each part. A 'Unis' instruction is placed above the second part. A first ending bracket with the number '8' is shown above the first part in the final measure.

Gdes Fl.

Htb

Bons

*f* *p*

Detailed description: This block contains the musical notation for the flute, horn, and bassoon parts. The notation is in a common time signature with a key signature of two flats. The music consists of sustained notes with dynamic markings *f* (forte) and *p* (piano) indicated by wedge-shaped hairpins. The parts are arranged in three staves.

IOLE *f*

O Rei - - - ne! sauvez - moi! Non!

DÉJANIRE

Toi! viens-tu me bra - ver?

Detailed description: This block contains the vocal lines for two characters, IOLE and DÉJANIRE. IOLE's part begins with a dynamic marking *f* and includes the lyrics 'O Rei - - - ne! sauvez - moi! Non!'. DÉJANIRE's part includes the lyrics 'Toi! viens-tu me bra - ver?'. The notation is in a common time signature with a key signature of two flats.

8

*dim.* *p*

Detailed description: This block contains the musical notation for the woodwind parts, continuing from the first section. The notation is in a common time signature with a key signature of two flats. The music features eighth-note patterns with slurs and accents. Dynamic markings *dim.* (diminuendo) and *p* (piano) are used throughout. A first ending bracket with the number '8' is shown above the first part in the final measure.

I. *je viens me sou - met - tre! Votre es - cla - ve, vo - tre cap - ti - ve*

velles C.B. *pp*

I. *Prête a vous sui - - vre.*  
 DÉJANIRE

*Eh quoi! Her - cu - le n'est-il pas lui - mê - me ton es -*

velles C.B.

I. *vivement* 63  
*Je ne l'ai - me pas! Sa vo - lon - té*

D. *- cla - ve? Il t'ai - - me... Qu'as-tu dit?*

velles C.B. *p*

Gdes Fl. Htb Bons I.

seu\_le Fit le mal dont vous m'accu\_ssez! Je me dé\_bats soussamain redou\_ta\_ble. De mon re-

*p* *1<sup>o</sup>* *p* *1<sup>o</sup>* *p* *sf* *sf* *pizz.* *p*

Detailed description: This system contains the first vocal line and piano accompaniment. The vocal line (I.) is in a soprano clef with lyrics: "seu\_le Fit le mal dont vous m'accu\_ssez! Je me dé\_bats soussamain redou\_ta\_ble. De mon re-". The piano accompaniment includes parts for Gdes Fl., Htb, Bons, and a lower vocal line. Dynamics include *p* (piano), *sf* (sforzando), and *pizz.* (pizzicato). There are first endings marked with *1<sup>o</sup>*.

Gdes Fl. Htb Cl. Bons I.

\_fus vient sa fu\_reur. Il frappe en\_fin le no\_ble Phi.lo-  
 DEJANIRE  
 Qu'entends-je?

*p* *p* *p*

Detailed description: This system continues the musical score. The vocal line (I.) has lyrics: "\_fus vient sa fu\_reur. Il frappe en\_fin le no\_ble Phi.lo-". Below the vocal line, the name "DEJANIRE" is written. The lyrics "Qu'entends-je?" appear on a separate line. The piano accompaniment includes parts for Gdes Fl., Htb, Cl., and Bons. Dynamics include *p* (piano).

Gdes Fl. *1<sup>o</sup>* *cresc.* *f*

Cl. *1<sup>o</sup>* *cresc.* *f*

Cors *fp*

I. *p* *cresc.* *Div.* *f* *Unis* *p*

D. *p* *cresc.* *Div.* *f* *Unis* *p*

Alt. Div. *p* *cresc.* *fp* *3*

*fp*

- ctè - - te! Je lai - - - - me!

Philo - ctè - - te! *Div.* *Unis*

Gdes Fl. *1<sup>o</sup>* *p*

Cl. *p*

Bons *p*

Cors *4<sup>o</sup>* *p*

I. *p* *f* *p*

Alt. Div. *p* *f* *p*

et c'est lui seul que j'ai - - - - me! Em - me - nez -

Gdes Fl.

Cl.

Bons

1er et 2e Cors

I.

- moi dans Ca-ly-dôn! A-lors, dé-livrant Phi-lo-

Alt. Unis

*p*

Cors

I.

-ctè-te Her-cu-le m'ou-blie-ra pour re-ve-nir à

1ers Vons Div.

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

*cresc.* *f*

**64** Poco più allegro (pas trop vite)

Pte Fl. *ff*

Gdes Fl. *ff*

Htb *ff*

Cl. *ff*

Bons *ff*

Cors *ff*

Tromp. *ff*<sup>10</sup>

Tromb. *ff*

Trg. *ff*

I.

vous.

DEJANIRE

Ah! le ciel \_\_\_\_\_ a la fin s'é-clai - re

**64** Poco più allegro (pas trop vite)

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

*ff*

pte Fl. *ff*  
 Gdes Fl. *ff* 8 *p*  
 Htb *ff*  
 Cl. *ff* *p*  
 Bons *ff* *p* 1<sup>o</sup>  
 Cors *ff* *p* 1<sup>o</sup>  
 Tromp. *ff*  
 Tromb. *ff*  
 Trg. *ff*  
 D. *dim.* *pizz.* *p*  
 Ain - si qu'un baume sa - lu - tai - re



Gdes Fl.

Cl.

Bons

Cors

D.

*dolce*

Ta pa - role a cal - mé mon cœur

Gdes Fl.

Htb

Cl.

D.

*p*

Oui, nous nous enfui - rons dans l'om - bre! Her - cu - le surmatrace en vain, Préci - pite -

*arco*

*pp*

*arco*

*pp*

velles

C. B.

Gdes Fl.

Htb

D.

ra secoursiers! Par des rou - tes mys - té - ri - eu - ses Nous i - rons retrouver là.

velles C.B.

1<sup>o</sup>

*pp*

*pp*

*sempre pp*

*sempre pp*  
(pizz.)

*pp*  
(pizz.)

*pp*

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

D.

sile in - vi - o - la - ble Qui doit nous dé - ro - ber à lui.

en LA

65

*pp*

1<sup>o</sup>

*pp*

*f*

*f*

arco

*f*

arco

*f*

65

velles

C.B.

Gdes Fl.

Htb

Bons

Cors

D.

*f*

Pas — de ta — lis — mans! pas de charmes! Hâte — toi!

*p*

*f*

*p*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

*f*

*p*

1<sup>o</sup>

*p*

1<sup>o</sup>

*p*

1<sup>o</sup>

*p*

**Allegro (Un peu moins vite)**

Gdes Fl.

Htb

Bons

Cors

D.

*f*

*f*

*f*

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>

*f*

à Phénice *ad.lib.*

Rejoins-nous sans crainte près du temple! Prévienos cava —

**Allegro (Un peu moins vite)**

*f*

*f*

*f*

arco *f*

*f*

Suivez

Suivez

a Tempo **66**

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Bons

Cors

3 Tromp.

Tromb.

Timb.

D.

Phénice sort

liers fais apprêternos chars!

SOPRANOS

CHOEUR

CONTRALTOS

Dans la nuit, avec des crissau - va - ges, Par les

Dans la nuit, avec des crissau - va - ges, Par les

a Tempo **66**

Pte Fl.  
 Gdes Fl.  
 Htb  
 Bons  
 Cors  
 3 Tromp.  
 Tromb.  
 Timb.

monts, lesboisetlesri - va - ges, Il a fui comme un li - on blessé.  
 monts, lesboisetlesri - va - ges, Il a fui comme un li - on blessé.

*pte Fl.*

*Gdes Fl.*

*Htb*

*Bons*

*Cors*

*Tromp.*

*Tromb.*

*Timb.*

*SOPR. et CONTR. à l'unisson*

Il al - lait, déracinant les ar - bres, Arra - chant les saules cheve

pte Fl. *mf*

Gdes Fl. *mf* à 2

Htb *mf* à 2

Bons *mf* 1<sup>o</sup>

Cors *mf* à 2

Tromb. *mf*

velles C. B. *mf*

- lus. Lesber\_gers fuy\_aient à son ap\_pro - - - che

pte Fl.

Gdes Fl. à 2 *p*

Htb à 2 *p*

Bons *p*

Cors. *f* *dim.* *p*

velles C. B. *f* *dim.* *dim.* *p* *p*

Et Phœ\_bé ca\_chait sa fa\_ce pâ - le Dans la

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors

nue au fond du grand ciel noir !

velles C.B.

67 *sempre p*

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors

3 Tromp.

Tromb.

Timb.

DÉJANIRE

Al-lez ! car il re- vient où l'at-ti - re sa ra - - ge .

*pp*

*pp*

*pp*

*sempre p*

velles C.B.

*pizz.*



Gdes Fl. Htb D. vclles C. B.

Moi je puis sans pâ - lir affronter son vi -

Gdes Fl. Htb Bons D. vclles C. B.

le Chœur sort  
- sa - - ge .

1<sup>o</sup> p dim. p dim. p dim. dim. dim. dim. dim.

C1. *p* 1<sup>o</sup>

Bons *p* 1<sup>o</sup>

**68** Le double plus lent

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors

Tromb. *p* *pp*

Trb. C.B. *p* *pp*

Entre Hercule, le visage pâle, l'attitude lasse.

**HERCULE** *p* 3

J'ai dor-mi dans la fraî-che ro-sé-e,

Le double plus lent

Soli *p*

Plus lent

Cl.

Bons

Cors

H.

Gi-sant comme un tau - reau - que la hache - a frap - pé.

Plus lent

1 Velle seul

Cl.

1

Bons

2

H.

Que vais-je fai - re ! et pourquoi suis-je i - ci ? Déja - ni - re !

Déjanire s'approche.

Allegretto

Cl.

Bons

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors

une Harpe seule

DÉJANIRE

*dolce*

Par - don si j'offen - se ta vu - e,

Allegretto

*p dolce grazioso e cantabile*

Fl.

Bons

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors

Harpe

D.

velles C. B.

C'est du moins pour la derniè - re fois !

A - vant de m'éloi -

Fl.

Bons

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors

Harpe

D.

velles C. B.

Fl. *1<sup>o</sup>*  
*p*

Harpe *pp*

D. -gner j'ai vou - lu te le di - - re. Tri - omphe

*p*  
*pp*  
*pp*  
*p*  
*pizz.*  
*p*

Fl.

Harpe

D. en paix ! Ne crains rien que des Dieux !

Fl. *mf* *pp*

Cl. *pp*

1 Bons *pp*

2 *pp*

Harpe *mf* *pp* RÉ ♭

D. *espressivo*  
Un jour, si ton âme est chan-gé - e,

*mf* *pp* *pp*

Fl.

Cl.

Bons <sup>10</sup>

Harpe

D. Sou - viens - toi que là-bas dans le mor - ne palais Déja - nire at - tend, ré - si -

1 Violon seul *p* *espress.*

1 Alto seul *p*

Violoncelles C. B.

Gdes Fl.

Cl.

Bons

1er et 2e Cors

Harpe

D.

HERCULE

gné - - e, Le re - tour de la des-ti - né - e.

Que Phce.

TUTTI

pp

p

4<sup>o</sup>

pizz.

velles C. B.

1er et 2e Cors

Harpes

H

- bus é-clai - re ta rou - te! Ta dou - ceur touche plus mon cœur - - - que ta co -

velles C. B.

Cl. *pp*

Bons *pp*

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors

Harpes

DÉJANIRE *dolce*  
 Qu'A - phro - di - te sou - rie à ton nou - vel hy -  
 - lè - re !

*dim.* *pp* *pp* *pp*

velles C. B.

70

Gdes Fl. *p* *poco a poco* *cre - - scen - - do*

Cl. *p* *poco a poco* *cre - - scen - - do*

Bons *p*

Harpes *poco a poco* *cre - - scen - - do*

D. *poco a poco* *cre - - scen - - do*  
 Elle s'incline, baise la frange de la tunique d'Hercule et s'éloigne.  
 - men !

velles C. B. *poco a poco* *cre - - scen - - do*



Gdes Fl. *mf* *dim.*

Cl. *mf* *dim.* *p*

Bons *mf* *dim.*

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors *mf* *dim.*

Harpes *mf* *dim.* RÉ *p*

H. *mf* *dim.* *p*

vclles C. B. *mf* *dim.* *p*

Quelle joie en ses yeux é -

Cl. *2<sup>o</sup>*

Harpes *dim.*

H. *dim.* *poco sf* *pp*

vclles *arco* *pp* *pp*

C. B. *pp*

- cla - te. Je pres - sens quelque per - fi - di - e...

Bons

*pp*

Iole vient, drapée d'un manteau de laine et le visage presque caché sous la draperie qui le voile. Deux Échaliennes seulement l'accompagnent, voilées comme elle.

H.

à Iole

Où vas-tu, femme ? Vous... I - o - le !

*dim.*

pizz.

Htb

*pp*

1<sup>o</sup>

**71** Un peu plus vite

H.

Le front voi-lé... le pas fur-tif... Où courez-vous ain-

Un peu plus vite

*pp*

*pp*

Htb

IOLE

tremblante

*pp*

*p* Au tem-ple !..

H.

- si, dans u-ne telle hâ-te ?

la regardant longuement.

Tes yeux purs i-gnorent le men-

velles C. B.

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

3e et 4e Cors

en FA

H.

- son-ge ...

Tu ne vas pas au temple seu-lement ...

Tu fuis !

E -

velles C. B.

*cresc.*

*à 2*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*arco*

*cresc.*

Très modéré ♩ = d

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Bons

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors

H.

- cou - tel Nul ne peut sor - tir de la ci - té Hor -

Très modéré ♩ = d

vclles

C. B.

72

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Bons

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors

H.

- mis la seu - - le Dé - ja - ni - re . I -

vclles

C. B.

Allegro agitato

Bons

H.

-ole, I - ole, écoute - moi ! Mal - gré ton dur mé - pris et

Allegro agitato

vclles Div.

Htb

Cor A.

Bons

H.

ton sanglant ou - tra - ge Je te veux mien - ne, entends-tu bien ! Je te veux

vclles Div.

pizz.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors

Tromb.

H.

mienne \_\_\_\_\_ aujourd'hui mē - me! Pas de cris, pas de plain - tes vai - nes! Veux - tu la

velles Div.

pizz. *p*

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and a vocal soloist. The instruments listed on the left are: Gdes Fl. (Grandes Flûtes), Htb (Hautbois), Cor A. (Cor Anglais), Cl. (Clarinete), Cl. B. (Clarinete basse), Bons (Bassons), C. Bon (Contrebasson), 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors (3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors), Tromb. (Trombes), H. (Horn), and velles Div. (Violles Div.). The vocal line is for a soloist, with lyrics in French. The score is in a key signature of two flats (B-flat and E-flat) and a 4/4 time signature. The music features various dynamics, including *p* (piano), *f* (forte), and *pizz. p* (pizzicato piano). The vocal line has lyrics: "mienne \_\_\_\_\_ aujourd'hui mē - me! Pas de cris, pas de plain - tes vai - nes! Veux - tu la". The score is divided into measures by vertical bar lines, and there are several measures of rest for some instruments.

Sans ralentir

Gdes Fl.  
 Htb  
 Cor A.  
 Cl.  
 Cl. B.  
 Bons  
 C. Bon  
 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup>  
 Cors  
 Tromb.  
 IOLE  
 H.  
 velles  
 Div.

C'est Her -  
 mort de Phi\_lo - ctè - te? Veux-tu qu'il vi - ve? Sois à  
 Sans ralentir

sf dim.  
 sf dim.  
 sf dim.  
 sf dim.  
 sf dim.  
 sf dim.

73

Gdes Fl. *p*

Cor A. *p*

Cl. *p*

Cl. B.

Bons *p*

I. *p*

H.

- cu - le, le noble Her - cu - le, Le dé - fen - seur des jus - tes cau - - -

moi!

Div.

Div.

velles *p*

Div. *arco*

*arco* *p*

Gdes Fl.

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

I.

- ses, C'est Her - cu - le qui parle ain - si! C'est lui qui d'un seul trait ef -

Unis *p*

Unis *p*

*p*

velles *p*

Div.



Gdes Fl.  
Cl.  
I.  
- fa - - ce Son gé - né - reux pas - sé Et m'o - se pro - po -

velles  
Unis

Gdes Fl.  
Cl.  
Cl. B.  
Bons  
Tromb.  
I.  
- ser un si lâ - che mar - - ché  
HERCULE  
Ré - vol - te - toi, maudis, con -

*dim.* *pp*  
*dim.* *pp*  
*p*  
*1<sup>o</sup>* *p*  
*pp*  
*pp*  
*dim.* *pp*  
*dim.* *pp*  
*dim.* *pp*  
*marcato*  
*pizz.*

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors

Tromp.

Tromb.

H.

- dam - ne! Oui! je suis sans hon - neur, sans ver - tu, sans fier - té, Et plus

arco

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl.B.

Bons

C.Bon

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>  
Cors

Tromp.

Tromb.

H.

vil à mes yeux qu'à ton cœur in-di-gné! Rien ne me touche plus!

Detailed description of the musical score: The score is for a full orchestra and a vocal soloist. It consists of 15 staves. The instruments are: Piccolo Flute (pte Fl.), Grand Flute (Gdes Fl.), Horn (Htb), Cor Anglais (Cor A.), Clarinet (Cl.), Bass Clarinet (Cl.B.), Bassoon (Bons), Contrabassoon (C.Bon), Horns (1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors), Trumpets (Tromp.), Trombones (Tromb.), and a vocal soloist (H.). The key signature is B-flat major (two flats). The vocal line has the lyrics: 'vil à mes yeux qu'à ton cœur in-di-gné! Rien ne me touche plus!'. The score includes various musical notations such as dynamics (p), articulation (>), and phrasing slurs.

pte Fl. *cresc.* *f* *fp*

Gdes Fl. *cresc.* *à 2* *f* *fp*

Htb *cresc.* *à 2* *f* *fp*

Cor A. *cresc.* *f* *fp*

Cl. *fp*

Cl.B.

Bons *cresc.* *f* *fp* *à 2*

C. Bon *fp*

1er et 2e Cors *p* *cresc.* *f* *fp*

Tromp. *cresc.* *f* *sf*

Tromb. *cresc.* *f* *p*

Timb. *p* *cresc.* *f* *mf*

H. *ff*

Je t'ai - - - - - mel Ton a - mour !

Div. *cresc.* *f* *fp* *Unis*

Div. *cresc.* *f* *fp* *Unis*

Div. *cresc.* *f* *fp*

*cresc.* *f* *fp*

pte Fl. *cresc.*

Gdes Fl. *cresc.* *f* *dim.*

Htb *cresc.* *f* *dim.*

Cor A. *cresc.*

Cl. *cresc.* *f* *dim.*

Cl. B. *p*

Bons *cresc.*

C. Bon *cresc.*

Tromp. *f* *dim.*

Tromb. *f* *dim.*

Timb. *cresc.* *f*

I O L E *passionato*

Par les Dieux, par Alcme- ne ta

H. ou la mort de ce - lui qui t'a-do - re!

74

*cresc.* *p*

*cresc.* *p*

*cresc.* *p*

*cresc.* *p*

*cresc.* *p*

Gdes Fl. *1<sup>o</sup>*

Htb *1<sup>o</sup>* *p*

Cl. *p*

Cl. B. *p*

Bons *1<sup>o</sup>* *p*

I. mè - re, Par. tout ce qui t'est cher et sa - cré E - par - gne - moi ce sa - cri -

Gdes Fl.

Cor A.

Cl.

Bons

I. - fi - ce! Prends pi - tié de mes pleurs s'il res - te dans ton âme u - ne

*pizz.*

Cor A.  
Cl.  
Bons  
1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>  
Tromb.  
I.  
place ac - ces - sible en - cor à la pi - tié!  
HERCULE Je  
cresc.  
cresc.  
p  
cresc.  
cresc.  
arco  
cresc.  
cresc.

Cor A.  
Cl.  
Tromp.  
1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>  
Tromb.  
I.  
H.  
n'ai plus de pi - tié J'ai pronon - cé l'ar - rêt.  
f  
à 2  
ff  
mf  
f  
f  
f  
f

**75** Le double plus lent (Toujours à 2 Temps)

pte Fl. *pp*

Gdes Fl. *pp*

Htb *à 2* *pp*

Cl. *pp*

Cl. B. *pp*

Bons *pp*

C. Bon *pp*

Tromp. *pp*

Tromb. *pp*

Harpe *1 Harpe seule* *p*

I. Tri - om - phe donc, ô sort in -

**75** Le double plus lent (Toujours à 2 Temps)



Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Cl.B.

Bons

C.Bon

Tromp.

Tromb.

Harpe

I.

- jus - - te! Frap - pe! som - bre fa.ta.li - té! J'obé.i.

Plus animé

I. - rai...  
HERCULE

Ju-re-le! Ju-re-le!

Alt. Div.

*pp* *cresc.* *f*

*pp* *cresc.* *f*

*pp* *cresc.* *f*

*pp* *cresc.* *f*

76

Gdes Fl. 1<sup>o</sup> *p*

2<sup>o</sup> *p*

H. Iole se lève, tend la main silencieusement et retombe assise *f*

76 Elle a ju...

1<sup>ers</sup> vons Div. *p*

2<sup>ds</sup> vons Div. *p*

Alt. Div. *p*

velles Div. *p*

Molto all<sup>o</sup>

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors  
Tromp.  
H.  
1<sup>ers</sup> vons Div.  
2<sup>ds</sup> vons Div.  
Alt. Div.  
velles Div.

*f* *f* *ff*

à 2  
1<sup>o</sup>

- ré. Ré-son - nez à pré - sent, fan - fa - res tri - om.

Molto all<sup>o</sup>

*pp* *pp* *pp*

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors  
Tromp.  
H.  
1<sup>ers</sup> vons Div.  
2<sup>ds</sup> vons Div.  
Alt. Div.  
velles Div.

*f* *f*

à 2

- pha - les! Au - tel nup - ti - al, cou - vre - toi de fleurs!

*cresc.* *cresc.* *cresc.* *p* *cresc.*

Unis

pte Fl.  
Gdes Fl.  
Htb  
Cl.  
Cl. B.  
Bons  
C. Bon  
Cors  
Tromp.  
Tromb.  
Timb.  
H.  
1ers vons Div.  
2ds vons Div.  
Alt. Div.  
velles  
C.B.

en FA  
a 2  
Unis  
Unis  
f  
p  
f  
p  
f  
p  
f  
p  
f  
p

A ton seuil va ve - nir le peu - ple d'Ocha.

77

Pte Fl.  
 Gdes Fl.  
 Htb  
 Cl.  
 Cors  
 Tromp.  
 Tromb.

H.

- li - e Et moi - même appor - tant à tes pieds mestré - sors.

velles  
 C.B.

*f* *p* *cresc.*  
*f* *p* *cresc.*  
*f* *p* *cresc.*  
*f* *p* *cresc.*

le Quator compte

Gdes Fl.

3 Tromp.

H.

Gloi - - - - - re aux Dieux immor - tels!

Gdes Fl.

Tromp.

2 Tromp. sur le théâtre

H.

en s'en allant

au dehors

Hercule sort

Gloire \_\_\_\_\_ aux Dieux immor - tels!

2 Tromp. sur le théâtre

H.

au dehors

Gloire aux Dieux im - mor - tels! \_\_\_\_\_

78

2 Tromp. sur le théâtre

2 Tromp. sur le théâtre

1<sup>er</sup> DEMI-CHŒUR TÉNORS

2<sup>e</sup> DEMI-CHŒUR TÉNORS

très loin

au dehors

Gloire aux Dieux immor - tels! \_\_\_\_\_

Tromp.

2 Tromp. sur le théâtre

2<sup>e</sup> DEMI-CHŒUR TÉNORS

très loin

Gloire aux Dieux im - mor - tels! \_\_\_\_\_

Tacit

Tacit

Cl. *pp*

Iole est restée immobile à la même place, dans une prostration profonde. Déjanire paraît avec Phénice.

Yons

Alt.

Velles

C. B. *pp*

Cl.

Après s'être assurée qu'Iole est seule, elle marche vers elle précipitamment

Cl.

79

$\text{♩} = \text{♩}$   
DÉJANIRE

*p*

A quelques pas, dans l'om - bre, près du

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part consists of two staves with a *pp* dynamic marking.

velles  
C.B.

D.

tem - ple, Je t'atten - dais! Mon char, mes ca - valiers, Tout est prêt!

Musical score for the second system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with a *pp* dynamic marking.

velles  
C.B.

IOLE s'est levée toute droite, les yeux fixes

**Lent**

d'une voix lente  
comme dans un rêve

Je ne par - ti - rai

D.

Viens!

Qu'as - tu ?

Musical score for the third system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with a *pp* dynamic marking.

velles  
C.B.



3 Tromp. *pp*

3 Tromb. *pp*

I. pas! Va seu - - le, Dé-ja - ni - rel Non! je su-bis l'ar-

D. *cresc.* Tu ne parti-ras pas! traîtres-se!

velles *Div. pp*

C.B.

**80** Allegro

3 Tromp.

3 Tromb.

I. - rêt qu'Hercule a pro-non - cé. J'ai ju - ré! Je ra-chè - te la

**Allegro**

I. vi - e De Philo - ctète, hé - las! que je ne verrai plus!

The first system of the score includes a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The lyrics are "vi - e De Philo - ctète, hé - las! que je ne verrai plus!". The piano accompaniment consists of five staves: two treble clefs and three bass clefs. The first two staves are marked *pp*. The third staff has a *Div.* marking. The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

Gdes Fl. *p* *cresc.*

Timb. *pp* *cresc.*

I. Un serment so - lennel me li - e; J'ai ju - ré! J'ai ju - ré!

douloureusement

1ers vons Div. *p* *cresc.*

2ds vons Div. *p* *cresc.*

Alt. Div. *p* *cresc.*

velles Div. *p* *cresc.*

C.B. *p* *cresc.*

The second system of the score features a vocal line and a full orchestral accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The lyrics are "Un serment so - lennel me li - e; J'ai ju - ré! J'ai ju - ré!". The word "douloureusement" is written above the vocal line. The orchestral accompaniment includes:
 

- Gdes Fl. (Flutes): Treble clef, starting with a *p* dynamic and *cresc.* marking.
- Timb. (Timpani): Bass clef, starting with a *pp* dynamic and *cresc.* marking.
- 1ers vons Div. (First Violins): Treble clef, starting with a *p* dynamic and *cresc.* marking.
- 2ds vons Div. (Second Violins): Treble clef, starting with a *p* dynamic and *cresc.* marking.
- Alt. Div. (Alto Saxophones): Treble clef, starting with a *p* dynamic and *cresc.* marking.
- velles Div. (Violoncelles): Bass clef, starting with a *p* dynamic and *cresc.* marking.
- C.B. (Cymbals): Bass clef, starting with a *p* dynamic and *cresc.* marking.

 The piano part features a steady eighth-note accompaniment in the right hand and a more active bass line in the left hand.

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The top section includes woodwinds and brass: Pte Fl., Gdes Fl., Htb, Cor A., Bons, C. Bon, Cors, Tromb., and Timb. The bottom section features the vocal part (I.) and a basso continuo line. The vocal line includes the lyrics "Philoctète paraît" and "Ah! c'est lui!". The score is marked with a forte (*f*) dynamic throughout. The woodwinds and brass parts feature melodic lines with slurs and accents, while the strings provide a rhythmic accompaniment. The basso continuo line consists of a simple bass line.

Andante

Cor A.

Bons

PHILOCTÈTE

douloureusement

Je suis li - bre! li - bre!

Andante

Musical score for the first system. It includes parts for Cor A., Bons, and Philoctète. The Philoctète part has the lyrics "Je suis li - bre! li - bre!". The tempo is marked "Andante". There are dynamic markings of *f* (forte) in several places.

Un peu animé

Cor A.

Bons

P.

Un peu animé

Ah! malheureu - se, qu'as-tu fait?

Qui t'inspi - ra cette in - di - gne fai - bles - se?

Musical score for the second system. It includes parts for Cor A., Bons, and P. The P. part has the lyrics "Ah! malheureu - se, qu'as-tu fait? Qui t'inspi - ra cette in - di - gne fai - bles - se?". The tempo is marked "Un peu animé". There are dynamic markings of *sempre f* (sempre forte) throughout.

*sempre f*

Htb

Cor A.

Bons

P.

Qui te ver - sa cet in - fer - nal poi - son? Puis - je es - ti -

Htb

Cor A.

Bons

P.

- mer la vie en - co - re dé - si - ra - - ble A - près ta là - - che tra - hi -

*p* *p* *f* *p* *p* *f* *f* *f* *f*

82

Pte Fl.  
 Gdes Fl.  
 Htb  
 Cor A.  
 Bons  
 C BON  
 Cors  
 Tromb.  
 Timb.  
 P.  
 IOLE  
 Ma trahi\_son!  
 - son.

La li - ber - té rendu - e,



pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Bons

C. Bon

Cors

Tromb.

I O L E

P.

vie, Le sa - lut qui me vient de ton man - que de foi!

Pouvais -



83

à 2 Temps

Htb

Cor A.

Bons

Cors

I.

P.

à 2

*p*

*mf*

*mf*

*mf*

*mf*

10

*mf*

- je fai - re plus et mieux te secou - rir?

Oui! Gar - der pur l'a -

83 à 2 Temps

*p*

*p*

*p*

*p*

Htb

Cor A.

Bons

Cors

P.

velles

C. B.

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

*sf*

*f*

*f*

*f*

*f*

*f*

à 2

à 2

- mour et me lais - ser mou - rir!

Animé

Bons

C. Ron

Cors

Timb.

P.

ad lib.

Ah! pour-rai-je en-du-rer le sup-plice in-fer-nal. De te

velles C.B.

Animé

Bons

C. Bon

Timb.

P.

voir, in-fi-dèle, au bras de mon ri-val! A -

velles C.B.

*poco a poco cresc.*

84

Molto all<sup>o</sup>

à 4 Temps

Le double plus lent  $\bullet = \bullet$

Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromb.

Timb.

Harpes

P.

Musical score for woodwinds and brass instruments. The score includes parts for Pte Fl., Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Cl. B., Bons, C. Bon, Cors, Tromb., and Timb. The music is in 4/4 time, marked 'Molto all<sup>o</sup>' and 'Le double plus lent'. Dynamics include *ff* and *p*. The key signature has two flats. The score shows a transition from a common time signature to 4/4. Specific instructions include 'en LA' for the Clarinet and 'en MI b' for the Horns. The woodwinds and brass parts feature block chords and melodic lines.

Musical score for Harpes. The harp part is in 4/4 time, marked 'Le double plus lent'. It features a melodic line that begins in the second measure of the 4/4 section. The instruction 'TOUTES p étouffez' is written above the staff, indicating that all strings should be played *p* and then muted.

Musical score for the vocal part (P.). The vocal line is in 4/4 time, marked 'ad lib.'. The lyrics are: 'Phi-lo - ctè - te de - meu - re'. The music is in a key with two flats. The vocal line begins in the second measure of the 4/4 section.

Musical score for woodwinds and brass instruments, continuing from the previous page. The score includes parts for Pte Fl., Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Cl. B., Bons, C. Bon, Cors, Tromb., and Timb. The music is in 4/4 time, marked 'Molto all<sup>o</sup>' and 'Le double plus lent'. Dynamics include *ff* and *p*. The key signature has two flats. The score shows a transition from a common time signature to 4/4. The woodwinds and brass parts feature block chords and melodic lines.

Gdes Fl.

Cl.

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors

Harpes

D.

Rien n'est en-cor dé-ses-pé-ré Et pour nous le des-tin con-

*pp*

*p*

étouffez

Gdes Fl.

Cl.

Bons

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> Cors

Harpes

D.

-trai - - - re Se - ra par mes mains con-ju - ré..

*pp*

*pp*

*pp*

*pp*

étouffez

Gdes Fl.

Cl.

Bons

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>  
Cors

D.

à Phénice  
Va jusqu'au char! Prends ce coffret de cèdre Que j'y ca-chai ce matin devant

velles  
C.B.

Gdes Fl.

Cl.

Bons

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>  
Cors

D.

ad lib. vivement  
toi, Rappor-te - le dans le pli de ton voi - le, crains les yeux! va!

velles  
C.B.

85

Plus modéré

Pte Fl.

Gdes Fl.

Cl.

Bons

Célesta

Harpes

Plus modéré  
Phénice sort

vclles

C.B.

*cantabile*

*mf*

*cantabile*

*mf*

*mf*

*mf*

DÉJANIRE

Là - haut! dans les é - toi - les, Ju - non a mis ceux qu'Her-

*dim.*

*p*

*dim.*

*p*

*dim.*

*p*

*dim.*

*p*

D. *cule a vaincus, Et lun deux m'a lais-sé de quoi le vain-cre? J'ai dé-dai-gné d'abord ce ta-lis-*

*pizz*  
*arco*  
*p*

Gdes Fl. *1<sup>o</sup>*  
Cl.  
D. *- man; Je n'ai comp-té que sur ma force hu-mai-ne, Mais, puisqu'il faut y*

*Plus animé*  
*sempre p*  
*Plus animé*  
*sempre p*  
*pizz.*  
*arco*  
*sempre p*

Gdes Fl.  
Cl.  
D. *joindre un ma-gi-que pou-voir, De ton sang, ô Nes-*

*sempre p*  
*sempre p*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*

**Tempo 1<sup>o</sup> (Modéré)**

1<sup>o</sup> *p*

notes réelles

Phénice revient portant le Coffret.

- sos! j'in-vo - que la ver - tu.

**Tempo 1<sup>o</sup> (Modéré)**

*mf* *dim.* *pp*

*mf* *arco* *dim.* *pp*

*mf* *dim.* *pp*

*mf* *dim.* *pp*

*pp* *pp*

*pp* *pp*

*pp* *pp*

*pp* *pp*

*pp* *pp*

*pp* *pp*

Déjanire en tire la tunique étincelante de broderies et l'y replace aussitôt.

Voi - ci le ta - lisman d'a - mour... l'heure est pro -

Les 2<sup>ds</sup> Violoncelles descendent l'UT au SI ♭





Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

C. Bon

1er et 2e  
Cors

Célesta

Harpes

D.



Sourdines

1ers vons  
Div.

Sourdines *pp sempre*

Sourdines

Sourdines *pp sempre*

2ds vons  
Div.

Sourdines *pp sempre*

Sourdines

Sourdines *pp sempre*

Alt.

Sourdines

Sourdines *pp sempre*

velles  
Div.

(sans Sourdines)

*pp sempre*

C.B.

*pp sempre*

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup>  
Cours

Célesta

Harpes

D.  
- ri - - es. L'or, les per\_les, les pierre - ri - es L'ont recou\_vert, et les mar\_ques de

1<sup>ers</sup> Vons  
Div.

2<sup>ds</sup> Vons  
Div.

Alt.

velles  
Div

C. B.

Poco riten. a Tempo

Gdes Fl.

Htb

Cl.

Bons

1er et 2e Cors

Célesta

Harpes

D.  
sang ont pu s'épanouir en des fleurs merveilleuses.

1ers vons Div.

2ds vons Div.

Alt.

velles Div.

C. B.

**Andante sostenuto** **Riten.**

Gdes Fl. *mf*

Htb *mf*

Cor A. *mf*

Bons *mf*

C. Bon *mf*

3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> Cors *mf* à 2

Timb.

Célesta

Harpes

D. *à Iole*  
Reçois ce ta-lis - man! vien - ne l'instant fa - tal, Qu'il soit ton présent nupti -

**Andante sostenuto** **Riten.**

1<sup>ers</sup> vons Div. ôtez les Sourdines

2<sup>ds</sup> vons Div. ôtez les Sourdines

Alt. ôtez les Sourdines

velles Div. Les 2<sup>ds</sup> Violoncelles remontent le SI à l'Ut

C.B.

**87** a Tempo

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

FA à 2

Cors

Timb.

D.

le Chœur des femmes entre  
- al.  
PHÉNICE à Déjanire

**87** Re-dou - te quel-que ma-lé-fi - ce: Ce charme auquel tu vas te confi - er Peut con-te - nir la

a Tempo

1ers vons

2ds vons

Alt. Div.

velles Div.

C.B.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. BON

Cors

Timb.

P.

1ers vons

2ds vons

Alt. Div.

velles Div.

C.B.

mort. J'ai consul-té le ciel: Les présa - - - ges nous sont contrai - res.

*pp*, *f*, *p*, *1<sup>o</sup>*, *pp*, *f*, *p*, *f*, *p*, *f*, *f*, *f*, *f*, *f*, *f*, *f*

Animé

Allegro mod<sup>to</sup>

**Pte Fl.**, **Gdes Fl.**, **Htb.**, **Cor A.**, **Cl.**, **Cl. B.**, **Bons.**, **C. Bon.**, **Cors.**, **Tromp.**, **Tromb.**, **Timb.**, **P.**, **1ers vons.**, **2ds vons.**, **Alt.**, **velles.**, **C. B.**

**DÉJANIRE** elle échange quelques mots avec Philoctète - Philoctète sort.  
Hé-siter! reculer! non! venez! il est temps! aux femmes  
Vous, implorez E - ros, le seul maî-tre su - prê - me.

*f*, *fp*, *p cresc.*, *Animé*, *Allegro mod<sup>to</sup>*

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bor.

Cors

1 Tromp.

2. 3.

Tromb.

Timb.

FEMMES ETOLIENNES et GEHALIENNES

SOPR.

CONTR.

O toi qui fais trembler la ter-re, Le ciel et la mer! Toi qui re-

O toi qui fais trembler la ter-re, Le ciel et la mer! Toi qui re-



pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

- tiens le tonner - re Dans la main de Ju-piter! Redouta - - ble même à ta mè - re,

- tiens le tonner - re Dans la main de Ju-piter! Redouta - - ble même à ta mè - re,

Pte Fl.  
 Gdes Fl.  
 Htb  
 Cor A.  
 Cl.  
 Cl. B.  
 Bons  
 C. Bon  
 Cors  
 Tromp.  
 Tromb.  
 Timb.

Enfant ai-lé, — Dieu de l'A-mour! —  
 Enfant ai-lé, — Dieu de l'A-mour! —

Musical score for a symphony orchestra and vocal soloists. The score includes parts for Pte Fl., Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Cl. B., Bons, C. Bon, Cors, Tromp., Tromb., and Timb. The vocal parts have lyrics: "Enfant ai-lé, Dieu de l'A-mour!". The score features various musical notations including dynamics (e.g., *f*, *20*), articulation (e.g., accents, slurs), and performance instructions (e.g., "à 2").

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bois

Cors

Tromp.

IOLE

PHÉNICE

appassionato

E\_cou.te l'ar.den - te pri - è - re,

E - cou - te l'ar -

E - cou - te l'ar -

*f* *fp* *1<sup>o</sup>* *fp*

89

à 2

G<sup>des</sup> Fl.

Cor A.

Cl.

I.

P.

è - re Qui s'épan - che des cœurs bles - sés!  
 - den - te pri - è - re.  
 - den - te pri - è - re.

*f* *dim.* *p*

Più allegro ♩ = 132

Cl. B.

DÉJANIRE

Saisis-toi de l'arc for.mi-da - ble, Ar - me - le du trait le plus fort! Frappe Her -

P.

Più allegro ♩ = 132

*sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *fp* *fp*

pte Fl. *p cresc.*

Gdes Fl. *p cresc.*

Htb *p cresc.*

Cor A. *p cresc.*

Cl. *p cresc.*

Cl. B. *p cresc.*

Bons *p cresc.*

C. Bon *p cresc.*

Cors *p* *à 2*

Tromp. *p cresc.*

I O L E *p cresc.*

D. *p cresc.*  
 - cule, et que sa bles-su - re Ral - lume en lui des feux é - teints

P. *p cresc.*  
 E - ros!  
*p cresc.*  
 E - ros!  
*p cresc.*  
 E - ros!  
*p cresc.*  
 E - ros!

*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*  
*cresc.*

Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb.

Cor A.

Cl.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

3me Tromb.

Timb.

I.

P.

à 2

f

cresc.

à 2

f

à 2

p cresc.

p

cresc.

f

E\_ros! E\_ros!

E\_ros! E\_ros!

E\_ros! E\_ros!

E\_ros! E\_ros!

f

f

f

f

f

f

90

Pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

1.

Tromp.

2. 3.

Tromb.

Timb.

I.

DÉJANIRE

Frap - - - pel Frap - - - pe ses yeux brû\_le son à - -

Frap - - - pe! Frap - - - pe ses yeux brû\_le son à - -

P.

Frap - - - pel brû\_le son à - -

Frap - - - pel

Frap - - - pel

90

*sf* *dim.* *mf*

*sf* *dim.* *mf*

*sf* *dim.* *mf*

*sf* *dim.* *mf*

*sf* *dim.* *mf*

Gdes Fl.

Cor A.

Cl. B.

Bons

C. Bon

I.

D.

P.

*mf* *cresc.*

*mf* *cresc.*

*mf* *cresc.*

- me! Et de sa flamme em - brase, Amour, son cœur!

- me! Et de sa flamme em - brase, Amour, son cœur!

- me! Et de sa flamme em - brase, Amour, son cœur!

*p* *cresc.*

Em - brase, Amour, ce -

*p* *cresc.*

Em - brase, Amour, ce -

*sf* *cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*



Cl. B. *f*

Bons *f*

C. Bon *f*

Cors *f* à 2

Tromp. *p cresc.*

Tromb. *f* <sup>1<sup>o</sup></sup> *p cresc.*

Timb. *p* *cresc.*

I. *ff*

D. *ff*

*f* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff* *ff*

- lui qui parmi les Dieux mê - - mes N'a ja - - mais trou -

- lui qui parmi les Dieux mê - - mes N'a ja - - mais trou -

Presto

pte Fl.

Gdes Fl.

Htb

Cor A.

Cl.

Cl. B.

Bons

C. Bon

Cors

Tromp.

Tromb.

Timb.

Cymb.

I.

D.

- ros! E - ros!

- ros! E - ros!

PHÉNICE *ff*

E - ros! E - ros!

- vé de vain - - queur!

- vé de vain - - queur!

Presto

The musical score is arranged in a system of staves. The instruments listed on the left are: Pte Fl., Gdes Fl., Htb, Cor A., Cl., Cl. B., Bons, C. Bon, Cors, Tromp., Tromb., Timb., and Cymb. The score consists of five measures. The first measure is marked with a double bar line and a repeat sign. The woodwinds (Flutes, Clarinets, Bassoon) and strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses) play sustained chords. The Trombones and Trumpets play a melodic line. The Percussion (Timpani, Cymbals) plays a rhythmic pattern. The score ends with a double bar line and a repeat sign.

Fin du 3<sup>e</sup> Acte